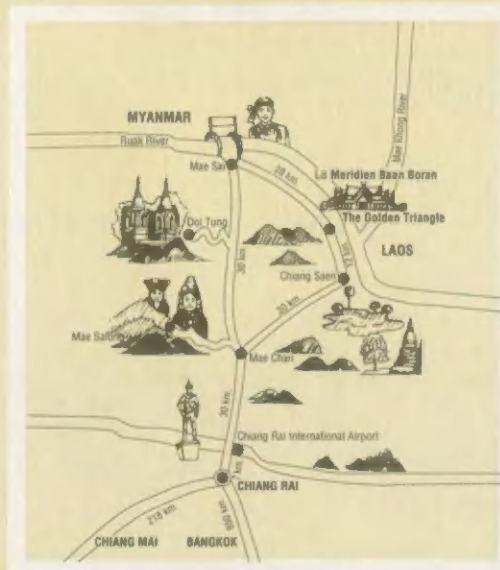


Plusieurs "soft" aventures sont prévues pour agrémenter votre séjour : Visites des tribus locales, safaris à dos d'éléphants, excursions en bateau "Long tail", vélos de montagne, promenades (trekking) ou plus simplement, "rêverie" dans une relaxation totale au bord de notre piscine. Nul ne saurait y résister!



#### INFORMATION/RESERVATION

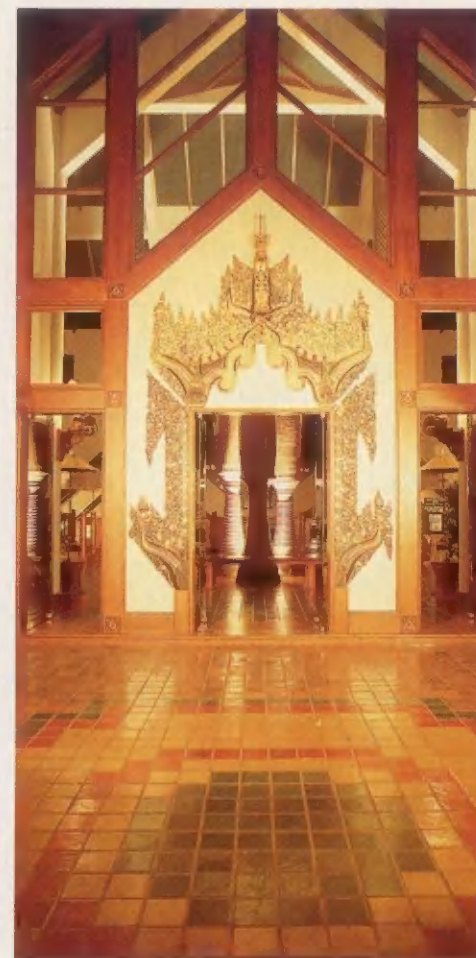
FIND OUT MORE ABOUT MERIDIEN HOTELS BY CONTACTING MERIDIEN RESERVATIONS, YOUR TRAVEL AGENT, ANY AIR FRANCE OFFICE, ME AND MH CODES FOR CRS SYSTEMS OR THE HOTEL DIRECT.

#### MERIDIEN RESERVATIONS INTERNATIONAL:

Hong Kong	(852) 366.9996
Singapore	(65) 733.2878
Tokyo	(81-3) 3475.2364
Tokyo (toll free)	(0120) 475.777
Australia (toll free)	(008) 221.307
Sydney	(61-2) 235.1311
New Zealand (toll free)	(0800) 445.5777
USA/Canada (toll free)	(800) 543.4300
Frankfurt	(49-69) 239.111
London	(44-71) 439.1244
Milan	(39-2) 76.00.9512
Paris	(33-1) 40.68.3420

Hotel address: The Golden Triangle  
Chiang Saen, Chiang Rai 57150, Thailand  
Tel: (053) 784-084 (20 lines)  
Telex: 49131 BBHOTEL TH Fax: (053) 784-090  
Bangkok Office: 17th Floor, Suite 1702, Two Pacific Place,  
142 Sukhumvit Rd., Bangkok 10110, Thailand  
Tel: (662) 653-2201-7 Telex: 20165 LMHBKK TH  
Fax: (662) 653-2208, (662) 653-2209 (Reservations)

## Le MERIDIEN BAAN BORAN AT THE GOLDEN TRIANGLE







### Le Meridien Baan Boran, a cultural-adventure experience

Le Meridien Baan Boran, only an hour's flight from Bangkok, is located in the heart of Southeast Asia's Golden Triangle, a mountainous region of dramatic contrasts and breath-taking scenery. The hotel itself is ideally situated at the confluence of the Ruak River and the legendary, majestic, mighty Mekong.

In keeping with the centuries-old tradition of nearby Chiang Saen, the 110 rooms and four suites maintain high international standards while harmoniously integrating with the splendid environs of the magnificent Mekong Plain.

From the exceptionally tasteful decor to the distinctive flavours of the local cuisine, Le Meridien Baan Boran fulfills its promise of a once-in-a-lifetime cultural-adventure experience.

Many "soft" adventure activities are available to heighten the enjoyment of your stay with us. Tours to the nearby picturesque hilltribe villages, elephant safaris, upriver longtail boat rides, mountain trail biking, day and overnight treks, or.....nearly irresistible total relaxation in unforgettable surroundings!

### *Le Méridien Baan Boran, aventures et culture...*

*A une heure de vol au nord de Bangkok Le Triangle d'Or serti au milieu des montagnes, évoque tous les mystères du sud-est asiatique. Situé au cœur de cette région d'une beauté inégalable, aux confins de la Thaïlande, du Laos et du Myanmar (Birmanie) se trouve le Méridien Baan Boran.*

*Ses 110 chambres de luxe et suites, aménagées selon les critères de confort "Le Méridien" dominent l'impressionnante et légendaire plaine du Mékong. Toutes les chambres sont judicieusement décorées d'antiquités qui rappellent la ville historique de Chieng Saen.*

*La restauration proposée vous permettra de découvrir un vaste choix de spécialités thaïlandaises et européennes dans un décor exceptionnel.*





Le Meridien Baan Boran voted the best hotel in northern Thailand is always an adventure. In the morning, you can race down the Mekong in long-tail boats, trek through the jungle on elephants or mountain bike down steep, winding tracks.

In the afternoon, you can play tennis or work out in the gym. So by evening, you are nicely warmed up for a night of entertainment in one of our bars or restaurants.

ท่านสามารถใช้เวลาในการพักผ่อนของท่านไปกับการนั่งช้างชมไพร บันจอร์ขานชมทิวทัศน์สองข้างทาง เล่นเทนนิส สควอช เปตอง ว่ายน้ำ หรือออกกำลังกายในห้องยิม

ในยามค่ำคืนผ่อนคลายไปกับเพลงเบาๆที่ห้อง "นทรวรรณ ร้องเพลง" หรือสนุกสนานกับการร้องเพลงและเล่นสไนเกอร์กับเพื่อนๆที่ห้อง "ไอเบียม เติ่น"

ความเพลิดเพลินใจเหล่านี้ สัมผัสได้ที่โรงแรม เลอเมอริเดียน บ้านโบราณ



MERIDIEN HOTELS IN THE ASIA/PACIFIC REGION  
Bali, Bangkok (2), Bora Bora, Ile des Pins, Jakarta, Koh Samui,  
Melbourne, Noumea, Phuket (2), Port Vila,  
Singapore (2), Tahiti, Taipei, The Golden Triangle, Tokyo (2)

#### RESERVATIONS

##### Asia/Pacific:

Australia (1800) 622 240\*, China (10800) 852 0628\*  
Hong Kong (852) 2366 9996, New Zealand (0800) 45 40 40\*  
Japan (0120) 09 4040\*, (81 3) 5276 2611  
Singapore (65) 738 4913, Korea (82 2) 722 0320  
Taiwan (886) 2 719 35 74, Philippines (63 2) 817 0209

##### Europe:

France (0800) 402 215\*, Germany (0130) 2944\*  
Italy (1678) 200 88\*, Spain (900) 973 344\*  
England (0800) 40 40 40\*

##### The Americas:

USA/Canada (1 800) 225 5843\*, Brazil (0800) 11 1554\*  
Sao Paulo (011) 287 6988

##### The Middle East:

Dubai (800) 4041\*

\* Toll Free Number

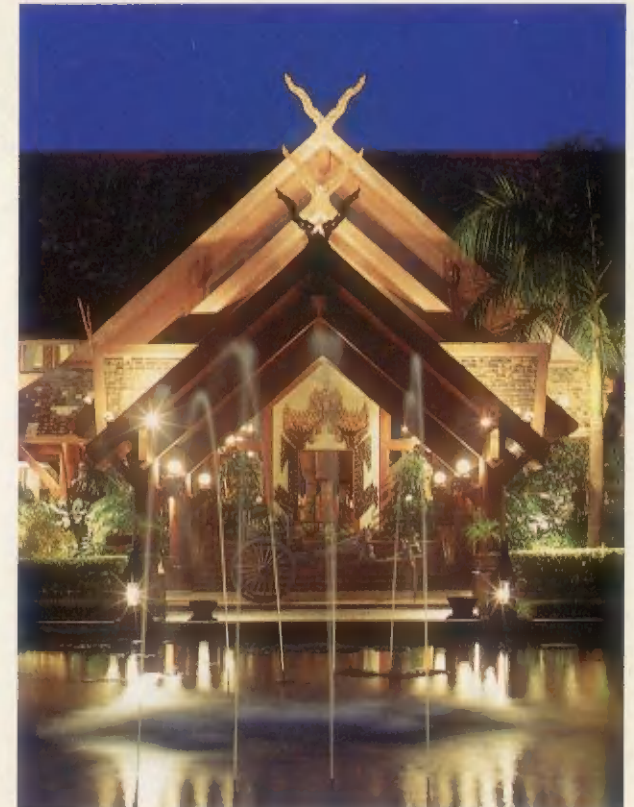
Le  
MERIDIEN

BAAN BORAN  
GOLDEN TRIANGLE

Hotel Address: The Golden Triangle, Chiang Saen, Chiang Rai 57150, Thailand  
Tel: (6653) 784-086 Fax: (6653) 784-090  
Email address: lmbboran@loxinfo.co.th  
Bangkok Sales & Reservations Office: 17th Floor, Suite 1702, Two Pacific Place,  
142 Sukhumvit Rd., Bangkok 10110, Thailand  
Tel: (662) 653-2201/7 Fax: (662) 653-2208/9  
E-mail: lmbresort@bkk.loxinfo.co.th, or meridien@samart.co.th  
Website: <http://www.lemeridien.co.th>

© Meridien SA (992/230,000)

Le  
MERIDIEN  
BAAN BORAN



GOLDEN TRIANGLE



The name Golden Triangle will conjure up many exotic images. For good reason.

Set in the heart of the Mekong Region, the hotel commands an incredible view of Thailand, Laos and Myanmar with the Ruak River and mighty Mekong River snaking through a landscape of sleepy mountains and impenetrable jungle. Your accommodation is the no less spectacular Royal Lanna style.

สามเหลี่ยมทองคำ จังหวัดเชียงราย ดินแดนแห่งธรรมชาติอันทรงเสน่ห์ ที่ใคร ๆ ปรารถนาจะมาเยือน

จากโรงแรม เลอเมอริเดียน บ้านโบราณ\* ท่านสามารถเห็นทิวทัศน์ที่งดงามเกินคำบรรยายของพรมแดนไทย ลาว และพม่า ที่ซึ่งแม่น้ำโขงทอดผ่านไปตามแนวไพรเขียวขจี

ท่านจะประทับใจกับห้องพักที่ให้ความสะดวกสบาย ในบรรยากาศการตกแต่งแบบล้านนาประยุกต์ และเพลิดเพลินไปกับธรรมชาติรอบ ๆ โรงแรมจากระเบียงส่วนตัวในทุก ๆ ห้อง

\* โรงแรม เลอเมอริเดียน บ้านโบราณ ได้รับรางวัลที่พักนักท่องเที่ยวยอดเยี่ยมของภาคเหนือจากการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย



A trip to The Golden Triangle is not an ordinary holiday. More a cultural experience.

You'll walk among many different tribes. You'll find yourself in the middle of festivals. You'll come across local cottage industries and their wares Laotian silks, sarongs and Thai handicrafts.

จากสามเหลี่ยมทองคำ ท่านสามารถท่องเที่ยวไปยังที่ต่างๆ ได้ ล่องเรือชมสองฝั่งของลุ่มน้ำโขง เที่ยวดอยตุง ดอยแม่สลอง ชมเมืองเก่าเชียงแสนแหล่งศิลปะและอารยธรรมของล้านนา การแสดงฟ้อนรำ รวมทั้งเรียนรู้ขนบธรรมเนียมประเพณีของชาวเขาเผ่าต่างๆ หรือเลือกซื้อเครื่องเงิน และงานหัตถกรรมพื้นบ้านเป็นของฝากของกำนัล

